



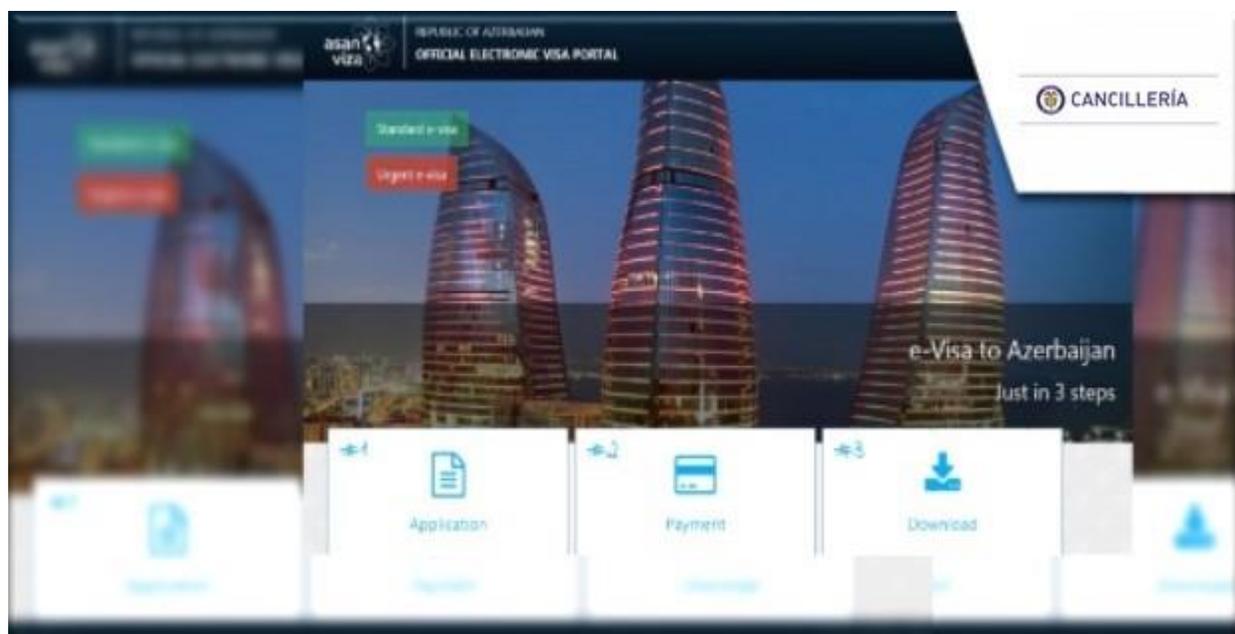
CANCILLERÍA

Embajada de Colombia en Azerbaiyán

Boletín Informativo

Septiembre a diciembre de 2017

Simplificación de Visa de Azerbaiyán para colombianos



Bakú (sep. 14/17). La Agencia Estatal de Servicios Públicos e Innovaciones Sociales, bajo la Presidencia de la República de Azerbaiyán (ASAN), simplificó aún más el proceso de solicitud de visas para Colombia. Desde el 30 de agosto de 2017, los colombianos pueden solicitar la visa electrónica a Azerbaiyán en un plazo de tres horas a través del sistema ASAN Visa, con un costo de 50 dólares. Sólo nacionales de 94 países pueden solicitar la visa electrónica en el sitio web www.evisa.gov.az, cualquier día de la semana incluyendo festivos y desde cualquier lugar del mundo. La visa electrónica es aprobada por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Azerbaiyán y es válida por 30 días.

Inicio del V Curso de Español para Diplomáticos en Azerbaiyán



Bakú (sep. 3/17). La doctora Marta Galindo, Encargada de Negocios e.p., inauguró el “V Curso de Español como Idioma Extranjero a Funcionarios del Gobierno de Azerbaiyán”, acompañada por la Directora de Recursos Humanos del Ministerio de Asuntos Exteriores, Señora Elmira Sarijalinskaya, y por el Profesor de la Universidad de Caldas, Señor Uriel Barrios. Las intervenciones de instalación destacaron el éxito de las versiones anteriores del curso y la importancia de la continuidad del programa para el fortalecimiento del idioma y la cualificación de los servidores públicos del país. La Cancillería de Azerbaiyán reconoció la amplia convocatoria de esta quinta cohorte, que hizo necesaria la apertura de un segundo curso de nivel básico. Así, para el 2017 se inscribieron 40 estudiantes en A1 y 20 estudiantes para niveles intermedios A2 y B1.

Teniendo en cuenta que el año pasado se abrió por primera vez el curso a servidores públicos de Azerbaiyán, provenientes de Entidades diferentes al Ministerio de Relaciones Exteriores, en este curso continúan estudiando funcionarios del Ministerio de Cultura y Turismo, del Servicio Estatal de Migración, y de la Agencia Estatal de Administración Pública e Innovaciones Sociales bajo la Presidencia de la República de Azerbaiyán – ASAN. En la presente anualidad se ha capitalizado además la extensión de los sectores de interés en el Gobierno de Azerbaiyán, por parte de la Embajada en Azerbaiyán, lo que ha permitido contar con estudiantes del Ministerio de Agricultura, del Servicio Estatal de Seguridad, de la Academia Nacional de Ciencias y su Biblioteca Central, y del Observatorio Nacional “N. Tusi”.

Cancilleres de Colombia y Azerbaiyán suscribieron Declaración para la Promoción del Deporte y la Cultura



Nueva York, EE.UU. (sep. 21/17). En el marco del 72 periodo de sesiones de la Asamblea General de Naciones Unidas, la Ministra de Relaciones Exteriores de Colombia, María Ángela Holguín, y su homólogo de Azerbaiyán, Elmar Mammadyarov, suscribieron la Declaración entre el Gobierno de la República de Colombia y el Gobierno de la República de Azerbaiyán para la Promoción del Deporte y la Cultura.

El propósito del instrumento será contar con Azerbaiyán como un aliado estratégico de Colombia en la puesta en marcha de la iniciativa de Diplomacia Deportiva y Cultural del Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, en la cual el deporte y la cultura se han consolidado como herramientas para estimular procesos que promueven el desarrollo integral, la inclusión social, la consolidación de la paz y la comunicación entre los jóvenes.

Esta Declaración se deriva del exitoso intercambio de 12 jóvenes y dos entrenadores de voleibol femenino de San Bernardo del Viento, Córdoba, a Azerbaiyán en noviembre de 2016, el cual demostró el potencial de colaboración entre los dos Gobiernos en pro del deporte y la cultura.

La Embajada de Colombia en Azerbaiyán participó en la V Feria Internacional del Libro en Bakú



Bakú (oct. 7/17). En el marco del Plan de Promoción de Colombia en el Exterior, la Embajada de Colombia en Azerbaiyán participó en la V Feria Internacional del Libro de Bakú, entre el 28 y el 30 de septiembre. Durante la Feria, la Embajada contó con un stand permanente que fue inaugurado por la Embajadora de Colombia, Marta Galindo, quien recibió la visita del Ministro de Cultura y Turismo de Azerbaiyán, Abulfaz Garayev, quien presidió la feria.

 CANCELLERÍA

Visita del escritor colombiano Conrado Zuluaga a Azerbaiyán en el Marco de la V Feria Internacional del Libro de Bakú



Colombian speaker, Professor
Conrado Zuluaga
Expert in García Márquez literature



Conference

Who is García Márquez? "A miracle called 100 years of solitude"
Azerbaijan University of Languages Tuesday September 26, 2017 at 11:00
Central Scientific Library Wednesday - September 27, 2017 at 16:00

Adicionalmente, la Embajada invitó al reconocido escritor colombiano Conrado Zuluaga, quien se presentó en la Feria del Libro de Azerbaiyán, realizando un conversatorio con escritores locales y autoridades en la feria, y la lectura de algunos apartes de Cien Años de Soledad.

Asimismo, durante su visita el escritor realizó varias actividades como una conferencia titulada “¿Quién es García Márquez?” dirigida a los estudiantes de la Facultad de Español de la Universidad de Lenguas, y otra titulada “Un Milagro llamado Cien Años de Soledad: la Consagración de Macondo”, en la Biblioteca Nacional de la Academia de Ciencia de Azerbaiyán, con la participación de los estudiantes del V Curso de Español para Servidores Públicos del país, cuerpo diplomático de Azerbaiyán, la Unión de Escritores de Azerbaiyán y la comunidad colombiana residente en Azerbaiyán.



Visita al Pabellón de Colombia del Ministro de Cultura y Turismo de Azerbaiyán, Abulfaz Garayev

De izquierda a derecha: Profesor Conrado Zuluaga; Marta Galindo Peña, Jefe de la Misión de Colombia en Azerbaiyán; Vagif Aliyev, Primer Viceministro de Cultura y Turismo; Elchin Afandiyev, Escritor Azerbaiyano; Abulfaz Garayev, Ministro de Cultura y Turismo de Azerbaiyán.



Profesor Conrado Zuluaga en la Feria del Libro. Conversatorio "Un Milagro llamado Cien Años de Soledad: la Consagración de Macondo", Idioma (Español - Azerí)



La Embajada de Colombia en Azerbaiyán acompañó al Profesor Colombiano Conrado Zuluaga en el conversatorio con escritores y traductores en el marco de la V Feria Internacional del Libro de Bakú



**Conferencia "¿Quién es García Márquez?"
Idioma (Español - Azerí)
Universidad de Lenguas**

Durante su visita, el Profesor Conrado Zuluaga también se dirigió a los estudiante de la Universidad de Lenguas, con su conferencia "¿Quién es García Márquez?"

Arpista colombiano Edmar Castañeda presente en el Festival de Jazz de Bakú



Bakú (oct. 24/17). En el Marco del Plan de Promoción de Colombia en el Exterior, la Embajada en Azerbaiyán presentó al arpista colombiano Edmar Castañeda en el Festival Internacional de Jazz de Bakú que se llevó a cabo del 20 al 28 de octubre.

El concierto que tuvo lugar el pasado 11 de octubre, contó con la participación de más de 150 personas, entre las que se encontraban diplomáticos acreditados en el país, los principales socios gubernamentales de la Embajada en asuntos políticos, económicos y culturales y colombianos residentes en Azerbaiyán.

La presentación tuvo cubrimiento de los principales medios del país, los cuales destacaron el talento y la actuación de Edmar Castañeda.

El Festival, que este año llega a su décima primera versión, se ha esforzado por la preservación y la conservación del jazz azerí, y en esta oportunidad ha contado con la participación de más de 10 artistas de talla mundial de países como Guinea, Alemania, Holanda, Polonia, Noruega, Turquía, Francia, Israel, Suiza, Suecia, Estados Unidos y México.



Proyecto: Cultivo de la granada en Colombia



Bogotá (nov. 20/17). El Ministerio de Relaciones Exteriores, en coordinación con la Agencia Presidencial de Cooperación Internacional –APC Colombia y el apoyo del Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural, desarrollaron del 15 al 22 de noviembre de 2017, una Misión Técnica de reconocimiento e intercambio de experiencias exitosas para el cultivo y producción de la granada, de la mano de dos expertos azeríes, quienes arribaron para compartir sus conocimientos sobre esta fruta, como una de las principales fuentes de desarrollo de la economía de ese país euroasiático.



La agenda incluyó visitas a los departamentos de Boyacá y Valle del Cauca, en donde los representantes azeríes tuvieron la oportunidad de reunirse en Villa de Leyva, con autoridades locales, y visitar algunos predios con plantaciones silvestres de esta fruta. Luego, se trasladaron al municipio de La Unión, donde los expertos fueron recibidos por autoridades de la Secretaría de Agricultura del Valle, de la Secretaría de Turismo y expertos del Centro Internacional de Agricultura Tropical -CIAT, con sede en Palmira.

Posteriormente, se efectuó una visita de campo a los cultivos de frutas tropicales y las instalaciones productivas del Grupo Grajales. Esta iniciativa es el resultado de la visita de la Canciller María Ángela Holguín a Azerbaiyán en junio de este año, y el interés manifestado por el Presidente de la Asociación de Producción de Granada de ese país de cooperar con Colombia en el cultivo de granada.



Al finalizar la Misión, se espera contar con una serie de recomendaciones de los expertos para iniciar con proyectos piloto para el cultivo de granada en los diferentes departamentos visitados. Este producto adquiere una gran relevancia en el marco del postconflicto, como una oportunidad para impulsar el desarrollo económico rural, diversificar la oferta productiva y promover la generación de ingresos para pequeños y medianos productores en el país.



Viceministra Patti Londoño recibió en la Cancillería colombiana a la Misión de Expertos en cultivo de granada de Azerbaiyán



Bogotá (nov. 22/17). Con la participación de la Viceministra de Relaciones Exteriores, Patti Londoño; la Directora de Cooperación Internacional, María Andrea Albán; y representantes de la Agencia Presidencial de Cooperación Internacional – APC Colombia, el Ministerio de Agricultura y Desarrollo Rural, el ICA y Corpoica, se realizó el cierre de la misión técnica de reconocimiento e intercambio de experiencias exitosas para el cultivo y la producción de granada, de la mano de dos expertos azeríes. En la agenda desarrollada en Colombia los representantes de Azerbaiyán tuvieron la oportunidad de visitar plantaciones silvestres de granada en el municipio de Villa de Leyva (Boyacá), y terrenos del Grupo Grajales en La Unión (Valle del Cauca), con el fin de revisar la viabilidad del establecimiento de este cultivo en Colombia.

En ese sentido, los representantes azeríes manifestaron que los terrenos visitados son aptos para el desarrollo de los mencionados proyectos y destacaron la ventaja que tiene el país de poder producir durante todo el año debido a la ausencia de estaciones.

Por su parte, la Viceministra resaltó la importancia de este tipo de iniciativas para el desarrollo del sector agrícola nacional, un área que cobra especial relevancia para el futuro del país y la consolidación de la paz.

Como resultado de esta misión, se espera avanzar en los trámites necesarios para la importación de estacas de diferentes variedades de granada de Azerbaiyán a Colombia, en aras de implementar proyectos piloto para el cultivo de esta fruta en los departamentos visitados.

A través de estas acciones de cooperación se generan nuevas oportunidades comerciales para los campesinos colombianos, poniendo a su servicio la experiencia de otros países en cultivos con amplia demanda a nivel internacional.

La Universidad ADA de Azerbaiyán ofrece becas para estudios de pregrado y posgrado para colombianos



Bogotá (dic. 5/17). La Universidad ADA de Azerbaiyán ofrece a los colombianos la beca “Alimardan Bay Topchubashov” para extranjeros admitidos en sus programas de pregrado y posgrado. Los becarios de pregrado recibirán el 100% de la matrícula para el primer año de sus estudios, mientras que los becarios de postgrado recibirán el mismo porcentaje de

la matrícula para el primer semestre del programa académico. Los dos grupos obtendrán subsidio de vivienda. El proceso de selección lo realiza directamente la universidad y la beca es renovable, por lo que el estudiante deberá cumplir ciertos criterios establecidos por la institución para seguir contando con el beneficio. Los interesados deben realizar su registro a través del siguiente enlace: http://www.ada.edu.az/en-US/Pages/admission_fellowships.aspx donde encontrarán los programas académicos, las condiciones y los requisitos de postulación.

Clausura del V Curso de Español para Servidores Públicos en Azerbaiyán



Bakú (dic. 13/17). La Embajada de Colombia en Azerbaiyán realizó la clausura del “V Curso de Español como Idioma Extranjero a Funcionarios del Gobierno de Azerbaiyán”, realizado como parte del Plan de Promoción de Colombia en el Exterior del Ministerio de Relaciones Exteriores. Al acto de clausura, presidido por la Encargada de Negocios de la Embajada de Colombia en Azerbaiyán, Marta

Galindo, y el Subdirector de Recursos Humanos del Ministerio de Relaciones Exteriores de Azerbaiyán, Vugar Hajiyev, asistieron los 53 estudiantes que finalizaron los diferentes niveles y funcionarios de las entidades que participaron en el Curso: Ministerio de Relaciones Exteriores, Ministerio de Educación; Ministerio de Cultura y Turismo, y Servicio Estatal de Migración.



De igual manera, asistieron las autoridades del país relacionadas con el idioma español y representantes de la comunidad diplomática acreditada en Azerbaiyán. Durante el acto, una de las estudiantes del Curso se dirigió al público asistente en Español para agradecer a los Gobiernos de Colombia y Azerbaiyán. Posteriormente, los alumnos cantaron canciones colombianas en un acto cultural y para el cierre se realizó la entrega de los certificados con un ejemplar de la publicación bilingüe “Azerbaiyán / Colombia 20 poemas”.



Las partes cooperantes se mostraron satisfechas con la amplia convocatoria que tiene el curso entre los servidores públicos del Gobierno, felicitaron a la Universidad de Caldas por el desarrollo de las clases, y además expresaron su interés de continuar en el 2018 con la implementación de la sexta versión del curso, resaltando el posicionamiento que este proyecto le ha dado a Colombia como un referente de la enseñanza del idioma español en la región.

EMBAJADA DE COLOMBIA EN AZERBAIYÁN

+994 12 4047551 - +994 12 4047552 - +994 12 4048353
Av. Khojaly 37, Torre Demerchi, Piso 24, Bakú - Azerbaiyán
eazerbaiyan@cancilleria.gov.co



GOBIERNO DE COLOMBIA